



KATRINE MCMILLAN

Translator and Subtitler EN > FR
French as a foreign language trainer

French
Native



Address

158 chemin de Liar
65400 Arcizans-Dessus
FRANCE



Phone

+33 678952899



Email

mcmillankatrine@gmail



Skype

katrinemcmillan

COLLABORATIONS

European Union
Mitsubishi
Allianz
Pfizer
Sepha
Novartis
Sun Microsystems
Samsung
Sharp
Philips
Sony
IBM
Dell
L'Oréal
Adult Swim channel
AWS

IT SKILLS

Microsoft Office 365
Dragon Naturally Speaking 11
Subtitle Edit 3
Antidote 10

INTERESTS

Writing and translation
workshops
SFT member (French society of
translators)
Proz member
Accueil Azun (refugee
integration)
Singing and piano
World food cooking



WORK EXPERIENCE



From 2006

Translator and Subtitler EN > FR

Freelancer in France

• Audiovisual

Transcription, spotting, timecoding, and subtitling for the
fashion, comedy, advertising, and music industries

• Marketing

Sales campaigns, advertising, business, communication

• Intellectual property

Patents and trademarks



From 2016

French as a foreign language trainer

Freelancer in the EL School - Argelès-Gazost, France

Face to face or online learning (Zoom & Skype) for the
integration of foreigners in France and preparation for
French naturalisation



2005 – 2015

Substitute English teacher

Private elementary school "Les Abeilles" – Pau, France

Grammar school "Voltaire" – Colomiers, France

High school "Jean Lurçat" – Perpignan, France

UPPA University – Pau, France



EDUCATION



2019

France Éducation – Sèvres, France

Accreditation as a DELF/DALF examiner/scorer

DELF and DALF, internationally recognized diplomas to
study, work and immigrate to French-speaking countries



2011

Via Domitia University – Perpignan, France

French as a second language diploma (DU-FLE)



2002

UPPA University – Pau, France

*Bachelor's degree in English – foreign languages and
civilizations - specialisation in Educational science*